

BECKEN

[you can trust]

Portable Induction Hob

Placa de Indução Portátil

Placa de Inducción Portátil

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES



BIP5349

Dear client,

Thank you for purchasing this product.
The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables	5
1.3. Humidity and Water	5
1.4. Cleaning	6
1.5. General Precautions	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS	8
2.1. Product Description	8
2.2. Product usage	9
2.3. Maintenance	12
2.4. Troubleshooting	16
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS	19
4. POST-SALE SERVICE	19
5. ENVIRONMENTAL PROTECTION	19

BECKEN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from the Customer Support Service.		

Important Warnings

Before using your appliance read this instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance should not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any manual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to the Customer Support Service for assistance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

These instructions are also available at www.suporteworten.pt

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case, please consult the Customer Support Service.

1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces. Never use the appliance if it has a damaged cable or socket. Take it to the Customer Support Service for replacement.

1.3. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

BECKEN

1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

To clean the exterior of the product, use a dry soft cloth only. For more detailed cleaning instructions, see section 2.3.

1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which will help you to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.
- This appliance is intended to be used in household and similar environments:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential environments of this type;
 - bed and breakfasts.
- Never use the induction cooker with empty cookware, as this may affect its operational performance and pose a hazard.
- The temperature of the accessible surfaces may increase when the appliance is in operation.

- If any of the coverings of the appliance breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to avoid the possibility of an electric shock.
- This appliance heats by induction. Do not place metal objects such as knives, forks, spoons and lids on the work surface as they could heat up.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as hotplates, gas burners, ovens, etc.
- Place the appliance on a flat and stable surface, able to withstand high temperatures and away from other sources of heat and possible splashes of water.
- Do not place combustible materials near the appliance.
- Prevent air intake and exhaust from being totally or partially covered by furniture, curtains, clothing, etc., due to the risk of fire.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Persons insensitive to heat should not use the appliance (since it has heated surfaces).
- Do not touch the metal parts or the body of the appliance when it is in use, as it may cause burns.
- Do not operate the appliance if the on / off device does not operate.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Never leave the appliance switched on and unattended.
- Setting the thermostat to minimum does not guarantee that the appliance is switched off completely.

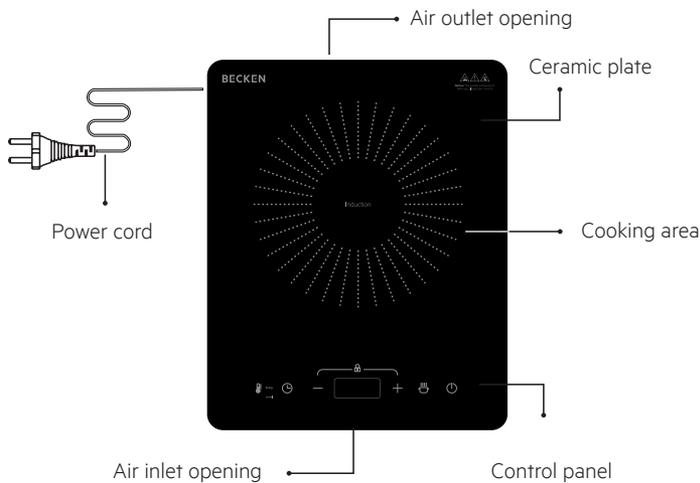
BECKEN

2. OPERATING INSTRUCTIONS

2.1. Product Description

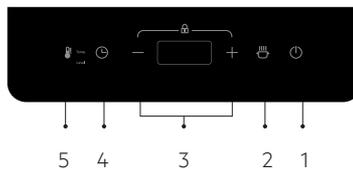
The induction cooker uses electromagnetic heating, is thermally efficient, safe, reliable and easy to clean.

Product Sketch Map



Control panel

1. ON/OFF/STANDBY
2. Keep warm
3. Lock
4. Timer
5. Mode (Temperature/Power level)



2.2. Product usage

Before using New Induction cooker

- Read this guide, taking special note of the “General Precautions” section.
- Remove any protective film that may still be on your ceramic plate.

Using the Touch Controls

- The controls respond to touch, so you don't need to apply any pressure.
- Use your entire fingertip, not just the very edge or your nail.
- You will hear a beep each time a touch is registered. Make sure the controls are always clean, dry, and that there is no object (e.g. a utensil or a cloth) covering them. Even a thin film of water may make the controls difficult to operate.



Put the pot on the ceramic plate

- Make sure the air vents are not blocked and keep utensils away from the immediate surroundings of the ceramic plate. Make sure the cookware with food or liquid is placed at the centre of the ceramic plate.

BECKEN

Plug in

- After the power supply is connected, a beep will be heard. The display shows the “L” (low-temperature) message, indicating that the induction cooker is in standby mode.

Turn on

- After pressing the “ON/OFF/STANDBY” button, the induction cooker is ready for heating. Press the “Mode” button to activate the desired heating mode. The induction cooker will switch off automatically if no mode is selected for 10 seconds.
- If cookware is not placed on the induction plate, the induction cooker will not heat up and the alarm will sound to indicate that induction cookware is required. One minute later, it will switch off automatically.

Mode

- After switching on the induction cooker, press the “Mode” button to select temperature or power level.
- You can adjust the power level by pressing the “+” or “-” buttons.
- You can adjust the temperature by pressing the “+” or “-” buttons.

Timer

- Press the “Timer” button to enter this mode. When the timer indicator lights up and the numbers blink on the display, press the “+” or “-” button to adjust the timer duration. The timer can be set from 1 minute to 3 hours.
- The timer duration will blink on the display as it is adjusted and stop blinking after no further input. The duration is set.

- When the defined time is finished, the induction cooker automatically stops heating and hangs up.

Keep warm

- Press the “Keep warm” button to keep food warm at a temperature using minimum power.
- NOTE: In this mode the power level cannot be adjusted.

Lock

- Press the “+” and “-” buttons simultaneously to activate the lock function. Now only the “ON/OFF/STANDBY” button can be used to switch off the induction cooker, all the other functions are disabled.
- Press the “+” and “-” buttons simultaneously for 3 seconds to deactivate the lock function.

Switch off

- Press the “ON/OFF/STANDBY” button to turn off the appliance.
- NOTE: Do not touch on the cook ware surface while the “H” (high-temperature) message is displayed.

Compatible cookware

- Only use cookware with magnetic inducting materials.
Incompatible pots material: glass, ceramic, aluminium, copper and other non -magnetic materials.
- Shape requirement: flat bottom, with a diameter between 15 cm and 20 cm.

BECKEN

- After first use, some white spots may appear on the bottom of the pot. This is normal.
- Please pour some vinegar into the pot, heat it at about 60-80 °C, and then wipe the spots away with a brush.
- If the pot is removed, the induction cooker will immediately stop heating. After the beep for 1 minute, it will automatically go into standby mode.

2.3. Maintenance

Cleaning and maintenance

- Before cleaning, please switch off the appliance and then disconnect the power plug from the power socket. Wait until the heating plate on the induction cooker is cold before cleaning.
- After prolonged use, the air inlet/outlet openings will accumulate dust and other forms of dirt. Please clean them using a soft brush or an appropriate vacuum cleaner attachment (e.g. a crevice tool with a brush).

NOTE: Please do not rinse it with water.

- For oil spots on the induction plate, use a soft moist cloth with a little tooth paste or mild detergent. And then use a soft moist cloth to wipe it until no stain remains.
- When not in use for an extended period, please disconnect the power plug from the power outlet and protect the induction cooker from any dust or bugs (e.g. by placing it in a sealed plastic bag).

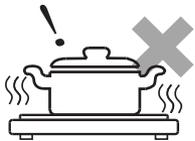
Important safeguards



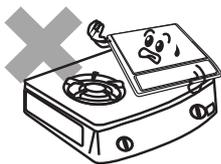
Never heat foods in sealed containers, such as vacuum-packed products, cans, or coffee pots, to avoid an explosion caused by expansion due to heat.



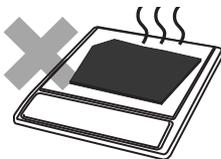
Do not directly rinse this induction cooker under water. Do not spill water or soup on the internal parts of the induction cooker.



Do not heat empty pots to avoid affecting the appliance's performance and to prevent injury. When in use, do not leave the appliance without supervision for extended periods of time.



When in use, do not place the induction cooker on a gas stove (the magnetic lines can heat the metal parts of the gas stove).



Do not heat iron items on the induction cooker to avoid the hazards posed by high temperatures.

BECKEN



Do not let children operate the appliance without supervision, to avoid injuries such as scalding.



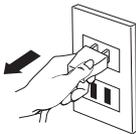
Do not insert any foreign object, such as iron wires, nor block the air ventilation openings.



Do not place paper, aluminium foil, cloth or other unsuitable articles onto the induction cooker for indirect heating.



When using the induction cooker, do not place it on any metal platform (iron, stainless steel, aluminium), or place a non-metallic pad less than 10 cm thick on the cooker.



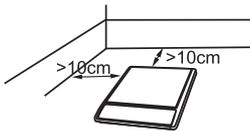
Unplug the power cord from the socket after use to avoid a fire hazard and/or damaging the electronic components, due to prolonged electrical connection.



People with heart pacemakers should consult a doctor. Only use the appliance after confirming that it does not affect the pacemaker.



Avoid hitting the heating plate. If the surface is cracked, switch off the appliance to prevent an electric shock risk.



When using the induction cooker, place it horizontally and allow at least 10 cm of free space between the sides and back of the induction cooker and any surrounding walls. Do not use the induction cooker in confined spaces. Do not cover the ventilation openings to allow efficient heat dissipation.



Do not touch the cooker plate with sharp Tools, to avoid cracking or damaging the plate. If the surface is cracked, switch off the appliance to prevent an electric shock risk.



The cooker cannot be overloaded. Overloading the plate may damage.



Do not use the induction cooker near a gas stove, kerosene stove, gas cooker or in any space with an open fire or a high-temperature environment.

BECKEN



Do not use the induction cooker on a carpet, tablecloth or thin paper as this may block the air inlet and outlet openings, which reduces the efficiency of heat dissipation.

2.4. Troubleshooting

Abnormalities	Diagnostic
After plugging in the power cord and pressing the “ON/OFF/STANDBY” key, the indicator and display do not light up.	Is the power plug properly connected? Is the switch, power socket, fuse or power cord damaged?
The “ON/OFF/STANDBY” indicator lights up and the display works normally, but heating does not start.	Are kitchen appliances compatible with induction?

Abnormalities	Diagnostic
Heating suddenly stops during the process.	Is the temperature of the oil too high when frying dishes? Is the temperature of the surroundings very high? Are the air inlet/outlet openings blocked? Is the default heating time over? The self-safety protection of the induction cooker starts, wait for several minutes and connect power to use it.

BECKEN

Abnormalities		Diagnostic
Failure code	E3 / E6	Wait a moment and press the “ON/OFF/STANDBY” button when the temperature of the hotplate becomes normal, the induction hotplate will operate as usual.
	E7 / E8	Turn off the hotplate. When the voltage becomes normal, turn on the hotplate – it will operate as usual.
	E1 E2 E4 E5 Eb	Please contact an authorised repair agent.

Emergency

If you identify any unexpected behaviour during use, please immediately unplug the appliance and disconnect the power supply and contact customer service centre.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	Operating voltage/ frequency	Rated power	Dimensions (mm)	Weight (kg)
BIP5349	220-240 V ~ 50/60 Hz	2000 W	350 x 280 x 65	2.5

4. POST-SALE SERVICE

BECKEN has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

5. ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment, we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto.

Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	22
1.1. Alimentación	23
1.2. Cable de alimentación y otros cables	23
1.3. Humedad y agua	24
1.4. Limpieza	24
1.5. Precauciones generales	24
2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	27
2.1. Descripción del producto	27
2.2. Utilización del producto	28
2.3. Mantenimiento	31
2.4. Resolución de problemas	35
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	38
4. SERVICIO POSVENTA	39
5. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	39

BECKEN

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR	
Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Solicite la asistencia de personal cualificado.		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda al Servicio de Atención al Cliente.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de ocho años, si cuentan con supervisión o se les ha instruido sobre la utilización del aparato de un modo seguro y entienden los peligros que implica. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de ocho años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de ocho años.

Los electrodomésticos pueden ser utilizados por niños a partir de ocho años, y personas con discapacidad física, sensorial o mental o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si cuentan con supervisión o se les ha instruido sobre la utilización de los aparatos de un modo seguro y entienden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato.

Estas instrucciones también están disponibles en **www.suporteworten.pt**

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes. Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados. En su lugar, llévelo a un Servicio de Atención al Cliente para que proceda a su sustitución.

BECKEN

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

Para instrucciones de limpieza más detalladas, véase la sección 2.3.

1.5. Precauciones generales

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner correctamente en funcionamiento este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.

- Este aparato está diseñado para usos domésticos y entornos similares, como:
 - zonas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - clientes en hoteles, moteles y otros tipos de alojamientos;
 - establecimientos que ofrecen alojamiento y desayuno.
- No use la placa de inducción con utensilios de cocina vacíos, dado que podría afectar a su rendimiento operativo e implicar un peligro.
- La temperatura de las superficies accesibles puede aumentar cuando el aparato está en funcionamiento.
- Si alguno de los revestimientos del aparato se rompe, apague inmediatamente el aparato de la corriente para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- Este aparato se calienta por inducción. No poner en la superficie de trabajo objetos metálicos, tales como cuchillos, horquillas, cucharas y tapas, ya que podrían calentar.
- No coloque el aparato encima de superficies calientes, como placas de cocción, quemadores de gas, hornos, etc.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable, capaz de soportar temperaturas elevadas y lejos de otras fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.
- No coloque materiales combustibles cerca del aparato.
- Evite que la entrada y la salida de aire queden total o parcialmente tapadas por muebles, cortinas, ropa, etc., debido al riesgo de incendio.

BECKEN

- No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
- Las personas insensibles al calor no deben utilizar el aparato (ya que éste tiene superficies calentadas).
- No toque las partes metálicas o el cuerpo del aparato cuando esté en funcionamiento, ya que podría provocar quemaduras.
- No utilice el aparato si el dispositivo de encendido / apagado no funciona.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Nunca deje el aparato encendido y sin vigilancia.
- Definir el termostato en la posición de mínimo no garantiza que el aparato quede totalmente apagado.

2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

2.1. Descripción del producto

La placa de inducción utiliza calefacción electromagnética, es térmicamente eficiente, segura, fiable y fácil de limpiar.

Esquema del producto



Panel de control

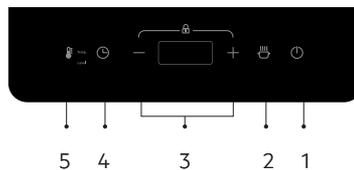
1. ON/OFF/STANDBY
(ENCENDIDO/APAGADO/
MODO DE ESPERA)

2. Mantener caliente

3. Bloquear

4. Temporizador

5. Modo (Temperatura / Nivel de Potencia)



BECKEN

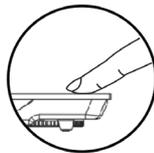
2.2. Utilización del producto

Antes de usar la nueva placa de inducción

- Lea este manual y preste especial atención a la sección «Precauciones generales».
- Retire la película protectora que pueda estar todavía en su placa de cerámica.

Uso de los controles táctiles

- Los controles responden al tacto, por lo que no debe aplicar presión.
- Use toda la punta del dedo, no solo el borde o la uña.
- Escuchará un pitido cada vez que se registre un toque. Asegúrese de que los controles estén siempre limpios, secos y que no haya ningún objeto que los cubra (por ejemplo, un utensilio o un paño). Incluso una fina capa de agua puede dificultar el funcionamiento de los controles.



Ponga la olla en la placa de cerámica

- Asegúrese de que las salidas de aire no estén bloqueadas y mantenga los utensilios alejados del entorno inmediato de la placa de cerámica. Asegúrese de colocar el utensilio de cocina con alimentos o líquido en el centro de la placa de cerámica.

Enchufe

- Una vez que enchufe el cable de alimentación, escuchará un pitido. La pantalla mostrará el mensaje «L» (baja temperatura), que indica que la placa de inducción está en modo de espera.

Encendido

- Después de presionar el botón «ON/OFF/STANDBY», la placa de inducción estará lista para calentarse. Presione el botón «Modo» para activar el modo de cocción. La placa de inducción se apagará automáticamente si no se selecciona ningún modo durante 10 segundos.
- Si los utensilios de cocina de inducción no se colocan en la placa de cerámica, la placa de inducción no se calentará y la alarma sonará para indicar que se requieren dichos utensilios. Un minuto después, se apagará automáticamente.

Modo

- Después de encender la placa de inducción, presione el botón «Modo» para seleccionar la temperatura o el nivel de potencia.
- Ajuste el nivel de potencia con los botones «+» o «-».
- Con estos botones, también puede regular la temperatura.

Temporizador

- Presione el botón «Timer» para entrar en este modo. Cuando el indicador del temporizador se ilumine y los números parpadeen en la pantalla, presione el botón «+» o «-» para ajustar la duración del temporizador. El temporizador se puede regular desde 1 minuto a 3 horas.

BECKEN

- La duración del temporizador parpadeará en la pantalla a medida que se ajusta, y dejará de hacerlo si no hay otra entrada en cuyo punto se establezca la duración.
- Cuando termine el tiempo definido, la placa de inducción deja automáticamente de calentar y se apaga.

Mantener caliente

- Presione el botón «Keep warm» para mantener la comida caliente en una determinada temperatura con el mínimo de potencia.
- NOTA: en este modo, no se puede ajustar el nivel de potencia..

Bloque

- Pulse los botones «+» y «-» simultáneamente para activar la función de bloqueo. Una vez hecho esto, solo podrá usar el botón «ON/OFF/STANDBY» para apagar la placa de inducción y se desactivarán el resto de las funciones.
- Pulse los botones «+» y «-» simultáneamente durante 3 segundos para desactivar la función de bloqueo.

Apagado

- Presione el botón «ON/OFF/STANDBY» para apagar el aparato.
- Nota: no toque la superficie de la placa mientras se muestra el mensaje «H» (alta temperatura).

Utensilios de cocina compatibles

- Requisitos para los materiales de las sartenes: debe contener materiales inductores magnéticos. Material incompatible: vidrio, cerámica, aluminio, cobre y otros materiales no magnéticos.

- Requisito de forma: fondo plano, con un diámetro de entre 15 y 20 cm.
- Después del primer uso, pueden aparecer algunas manchas blancas en el fondo del utensilio. Esto es normal.
- Vierta un poco de vinagre en la olla, caliéntela a 60-80 °C y limpie las manchas con un cepillo.
- Si se retira la olla, la placa de inducción inmediatamente dejará de calentar. Después de que el beep suena durante 1 minuto, pasará automáticamente al modo de espera.

2.3. Mantenimiento

Limpieza y mantenimiento

- Antes de la limpieza, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Espere hasta que la placa calefactora en la placa de inducción esté fría antes de limpiarla.
- Después de un uso prolongado, las aperturas para la entrada/salida de aire acumularán polvo y otras formas de suciedad. Límpielas utilizando un cepillo suave o un aspirador (por ejemplo, con un cepillo).

Nota: no las enjuague con agua.

- En el caso de manchas de aceite en la placa de inducción, limpie la placa con un paño suave y húmedo y un poco de pasta de dientes o detergente suave. Luego, use un paño suave y húmedo para limpiarla hasta que no quede ninguna mancha.
- Cuando no está en uso durante un período prolongado, desconecte el enchufe de la toma de corriente y proteja a la placa de inducción del polvo o los insectos (por ejemplo, colóquela en una bolsa plástica sellada).

BECKEN

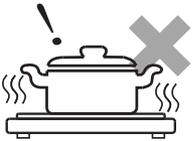
Medidas importantes de seguridad



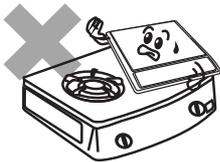
No caliente alimentos en recipientes herméticos, como productos al vacío, latas o cafeteras, para evitar que se produzca una explosión por la expansión causada por el calor.



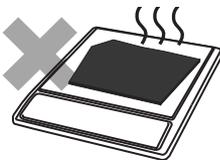
No enjuague esta placa de inducción directamente debajo del agua. No derrame agua o sopa en las partes internas de la placa de inducción.



No caliente ollas vacías para evitar afectar el rendimiento del aparato o sufrir lesiones. Cuando el aparato esté en uso, no lo deje sin supervisión durante largos períodos de tiempo.



Cuando la placa de inducción esté en uso, no la coloque en una cocina de gas (las líneas magnéticas pueden calentar las partes metálicas de la cocina de gas).



No caliente artículos de hierro en la placa de inducción, para evitar el peligro que conllevan las altas temperaturas.



No permita que los niños utilicen el aparato sin supervisión, para evitar lesiones tales como escaldaduras.



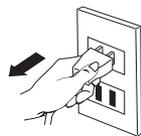
No inserte ningún objeto extraño, como alambres de hierro, ni bloquee las aperturas de ventilación.



No coloque papel común, papel de aluminio, tela u otros artículos inadecuados en la placa de inducción para su calentamiento indirecto.



Cuando use la placa de inducción, no la coloque sobre ninguna plataforma de metal (hierro, acero inoxidable, aluminio), ni coloque una almohadilla no metálica de menos de 10 cm de espesor en la placa de inducción.



Desenchufe el cable de alimentación de la toma después de su uso para evitar incendios o daños en los componentes electrónicos debido a una conexión eléctrica prolongada.

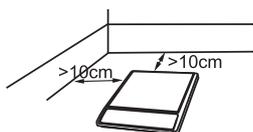


Las personas con marcapasos deben consultar a un médico. Solo use el dispositivo después de confirmar que no afecta al marcapasos.

BECKEN



Evite golpes en la placa calefactora. Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar que se produzcan descargas eléctricas.



Cuando utilice la placa de inducción, colóquela horizontalmente y deje un espacio libre mínimo de 10 cm entre los lados y la parte posterior del aparato y las paredes circundantes. No use la placa de inducción en espacios reducidos. No cubra las aperturas de ventilación, para permitir la disipación eficiente del calor.



No toque la placa de inducción con herramientas afiladas, para evitar que se agriete o se averíe. Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar que se produzcan descargas eléctricas.



La placa de inducción no puede sobrecargarse. En caso contrario, puede dañarse.



No use la placa de inducción cerca de una cocina de gas, una estufa de queroseno, una estufa de gas o en cualquier espacio con un ambiente a alta temperatura o con fuego al aire libre.



No use la placa de inducción sobre una alfombra, un mantel o papel fino, dado que podría bloquear la entrada de aire y las aberturas, reduciendo así la eficiencia de la disipación de calor.

2.4. Resolución de problemas

Anormalidades	Diagnóstico
Después de enchufar el cable de alimentación y pulsar la tecla «ON/OFF/STANDBY», el indicador y la pantalla no se encienden.	<p>¿El enchufe está conectado correctamente?</p> <p>¿Están dañados el interruptor, la toma de corriente, el fusible o el cable de alimentación?</p>
El indicador «ON/OFF/STANDBY» se enciende y la pantalla funciona normalmente, pero el fuego no funciona.	<p>¿Están fabricados los utensilios de cocina para la inducción?</p> <p>¿El aparato está funcionando en el modo «Default»?</p>

BECKEN

Anormalidades	Diagnóstico
El calentamiento se detiene de repente durante el proceso.	<p>¿La temperatura del aceite es demasiado alta para freír platos?</p> <p>¿La temperatura del entorno es muy alta? ¿Están bloqueadas las aperturas de entrada/salida de aire?</p> <p>¿Ha finalizado el tiempo de calentamiento predeterminado? Cuando comienza la protección automática de seguridad de la placa de inducción, espere varios minutos y enchúfela para usarla.</p>

Anormalidades		Diagnóstico
Código de fallo	E3 / E6	Espera un momento y pulse el botón «ON/OFF/STANDBY» cuando la temperatura de la placa se normalice; la placa de inducción funcionará como de costumbre.
	E7 / E8	Apague la placa. Cuando la tensión se normalice, encienda la placa; esta funcionará como de costumbre.
	E1 E2 E4 E5 Eb	Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

Emergencia

Si detecta algún comportamiento inesperado durante el uso, apague inmediatamente el aparato y desenchufe el enchufe y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente

BECKEN

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	Tensión/frecuencia de funcionamiento	Potencia nominal	Medidas (mm)	Peso (kg)
BIP5349	220-240 V ~ 50/60 Hz	2000 W	350 x 280 x 65	2.5

4. SERVICIO POSVENTA

BECKEN ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

5. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo. Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o respetivo manual de instruções. Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	42
1.1. Fonte de alimentação	43
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	43
1.3. Humidade e água	44
1.4. Limpeza	44
1.5. Precauções gerais	44
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	47
2.1. Descrição do produto	47
2.2. Utilização do produto	48
2.3. Manutenção	51
2.4. Resolução de problemas	55
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	58
4. SERVIÇO PÓS-VENDA	59
5. PROTEÇÃO AMBIENTAL	59

BECKEN

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR	
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.		

Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num local seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não estão cobertas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho ao Serviço de Apoio ao Cliente.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos desde que devidamente supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se tiverem consciência dos riscos associados. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças, salvo se tiverem uma idade superior a 8 anos e desde que devidamente supervisionadas. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

Os eletrodomésticos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou desde que lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e estejam cientes dos riscos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho.

Estas instruções também estão disponíveis em www.suporteworten.pt

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Leve-o ao Serviço de Apoio ao Cliente para que o substituam.

BECKEN

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desconecte o cabo da tomada de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.

Para instruções de limpeza mais detalhadas, consultar secção 2.3.

1.5. Precauções gerais

- Siga as indicações do manual de instruções pois são uma importante ajuda na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.

- Este aparelho destina-se à utilização em ambientes domésticos e similares:
 - copas de cozinha em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - habitações de campo;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais deste tipo;
 - pousadas.
- Nunca use a placa de indução com panelas vazias, pois isso pode afetar o seu desempenho operacional e representar um risco.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode aumentar quando o aparelho está em funcionamento.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- Este aparelho aquece por indução. Não colocar na superfície de trabalho objetos metálicos, tais como, facas, garfos, colheres e tampas, uma vez que poderiam aquecer.
- Não coloque o aparelho em cima de superfícies quentes, tais como, placas de cozedura, queimadores de gás, fornos, etc.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável, apta a suportar temperaturas elevadas e longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.
- Não coloque materiais combustíveis nas proximidades do aparelho.
- Evite que a entrada e a saída de ar fiquem total ou parcialmente tapadas por móveis, cortinas, roupas, etc., devido ao risco de incêndio.

BECKEN

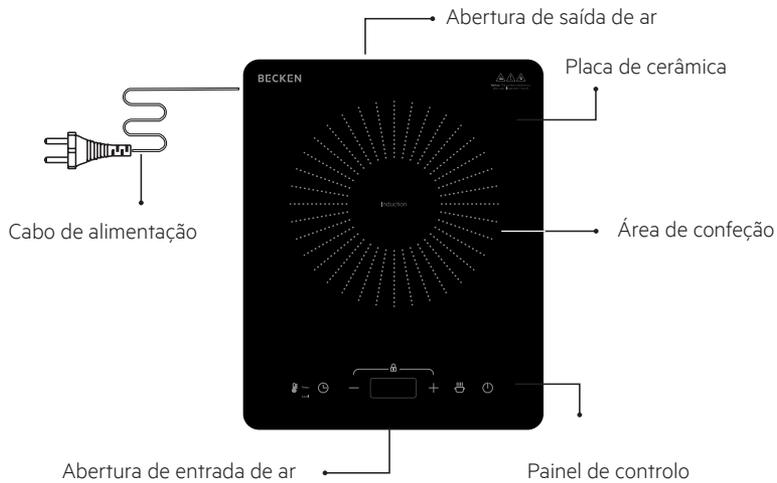
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- As pessoas insensíveis ao calor não devem utilizar o aparelho (já que este tem superfícies aquecidas).
- Não toque nas partes metálicas ou no corpo do aparelho quando este estiver em funcionamento, uma vez que poderá provocar queimaduras.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância.
- Definir o termóstato na posição de mínimo não garante que o aparelho fique totalmente desligado.

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto

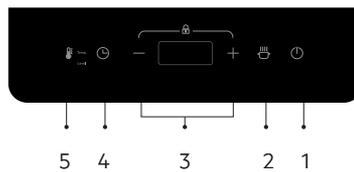
A placa de indução usa aquecimento eletromagnético, é termicamente eficiente, segura, fiável e fácil de limpar.

Esquema de funcionamento



Painel de controlo

1. LIGAR / DESLIGAR / EM ESPERA
2. Manter quente
3. Bloquear
4. Temporizador
5. Modo (Temperatura / Nível de Potência)



BECKEN

2.2. Utilização do produto

Antes de utilizar a sua Nova Placa de Indução

- Leia este guia, tomando especial atenção à secção «Precauções gerais».
- Remova qualquer película protetora que ainda possa estar na sua placa de indução.

Utilizar os controlos táteis

- Os controlos respondem ao toque, por isso não precisa de aplicar qualquer pressão.
- Use toda a ponta do dedo, não apenas a borda ou a sua unha.
- Ouvirá um sinal sonoro cada vez que for registado um toque. Certifique-se de que os controlos estão sempre limpos, secos e que não há nenhum objeto a cobri-los (um utensílio ou um pano). Mesmo uma pequena camada de água pode dificultar a operação dos controlos.



Coloque a panela na placa de cerâmica

- Certifique-se de que as aberturas de ventilação não estão bloqueadas e mantenha os utensílios afastados das imediações da placa de indução. Certifique-se de que os utensílios de cozinha contendo alimentos ou líquidos são colocados no centro da placa de indução.

Ligar à tomada

- Depois de ligar a fonte de alimentação, irá ouvir um sinal sonoro. O visor mostra a mensagem “L” (baixa temperatura), indicando que a placa de indução está no modo de espera.

Ligar

- Pressione o botão “Ligar/Desligar/Em espera”, a placa de indução estará pronta para o aquecimento. Pressione o botão “Modo” para ativar o modo de aquecimento desejado. A placa de indução irá desligar-se automaticamente, se nenhum modo for selecionado durante 10 segundos.
- Se não forem colocadas panelas sobre a placa de indução, esta não aquecerá e o alarme soará para indicar que é necessária uma panela. Um minuto depois, desligar-se-á automaticamente se nenhuma panela for colocada.

Modo

- Depois de ligar a placa de indução, pressione o botão “Modo” para selecionar temperatura ou nível de potência.
- Pode ajustar o nível de potência pressionando os botões “+” ou “-”.
- Pode ajustar a temperatura pressionando os botões “+” ou “-”.

Temporizador

- Pressione o botão “Temporizador” para entrar nesse modo. Quando o indicador do temporizador acender e os números ficarem a piscar no visor, pressione os botões “+” ou “-” para ajustar a duração do temporizador. O temporizador pode ser ajustado entre 1 minuto a 3 horas.

BECKEN

- A duração do temporizador pisca no visor à medida que é ajustada e pára de piscar quando não recebe mais qualquer instrução. A duração fica configurada.
- Quando o tempo definido terminar, a placa de indução pára automaticamente o aquecimento e desliga-se.

Manter quente

- Pressione o botão “Manter quente” para manter os alimentos quentes a uma determinada temperatura usando a potência mínima.
- NOTA: Neste modo, o nível de potência não pode ser ajustado.

Bloquear

- Pressione os botões “+” e “-” simultaneamente para ativar a função de bloqueio. Agora, apenas o botão “Ligar/Desligar/Em espera” pode ser usado para desligar a placa de indução, todas as funcionalidades estão desativadas.
- Pressione os botões “+” e “-” simultaneamente durante 3 segundos para desativar a função de bloqueio.

Desligar

- Pressione o botão “Ligar/Desligar/Em espera” para desligar o aparelho.
- NOTA: Não toque na superfície da placa enquanto a mensagem “H” (alta temperatura) for exibida

Utensílios de cozinha compatíveis

- Utilize apenas utensílios com materiais indutores magnéticos. Incompatíveis: vidro, cerâmica, alumínio, cobre e outros materiais não magnéticos.

- Requisitos de forma: fundo plano, com um diâmetro de entre 15 e 20 cm.
- Após a primeira utilização, podem aparecer algumas manchas brancas na parte inferior da panela. Isto é normal.
- Deite um pouco de vinagre na panela, aqueça até cerca de 60 a 80 °C e depois limpe as manchas com um pincel.
- Se a panela for retirada, a placa de indução parará imediatamente de aquecer. Depois de o sinal sonoro soar durante 1 minuto, a placa entrará automaticamente em modo de espera.

2.3. Manutenção

Limpeza e manutenção

- Antes de limpar, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Espere até que a placa esteja fria antes de a limpar.
- Após o uso prolongado, as aberturas de entrada/saída de ar acumularão poeira e outras formas de sujidade. Limpe-as com uma escova macia ou um acessório de aspirador apropriado (por exemplo, uma ferramenta para fendas com uma escova).

Nota: Não lave com água.

- Para limpar manchas de óleo na placa de indução, use um pano húmido macio com um pouco de pasta de dentes ou um detergente suave. Em seguida, use um pano macio húmido para limpar até remover todas as manchas.
- Quando não utilizar o aparelho por um longo período de tempo, desligue a ficha da tomada e proteja a placa de indução de poeiras e insetos (por exemplo, colocando-a num saco plástico selado).

BECKEN

Precauções importantes



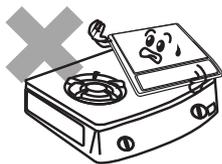
Nunca aqueça alimentos em recipientes selados, tais como produtos embalados a vácuo, latas ou cafeteiras, para evitar uma explosão causada por expansão devido ao calor.



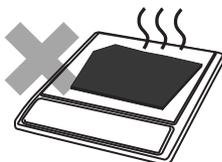
Nunca aqueça alimentos em recipientes selados, tais como produtos embalados a vácuo, latas ou cafeteiras, para evitar uma explosão causada por expansão devido ao calor.



Não aqueça panelas vazias, de forma a não afetar o desempenho do aparelho e evitar ferimentos. Quando em uso, não deixe o aparelho sem supervisão por longos períodos de tempo.



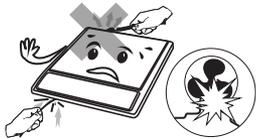
Quando em uso, não coloque a placa de indução sobre um fogão a gás (as linhas magnéticas podem aquecer as partes metálicas do fogão a gás).



Não aqueça artigos de ferro na placa de indução, para evitar perigos derivados das altas temperaturas.



Não permita que crianças utilizem o aparelho sem supervisão, de forma a evitar queimaduras.



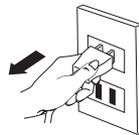
Não introduza qualquer objeto estranho, como arames de ferro, nem bloqueie as aberturas de ventilação.



Não coloque papéis, papel de alumínio, panos ou outros artigos impróprios sobre a placa de indução.



Ao usar a placa de indução, não a coloque sobre qualquer plataforma de metal (ferro, aço inoxidável, alumínio) nem coloque sobre a placa de indução uma almofada não metálica com menos de 10 cm de espessura.



Desligue o cabo de alimentação da tomada após o uso, para evitar o risco de incêndio e/ou de danificar os componentes eletrónicos, devido a uma ligação elétrica prolongada.

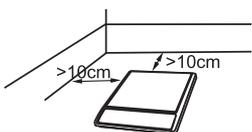


Pessoas com pacemakers cardíacos devem consultar um médico. Use o aparelho somente após ter confirmado que não afeta o pacemaker.

BECKEN



Evite bater na placa de aquecimento. Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar o risco de choque elétrico.



Quando utilizar a placa de indução, coloque-a na horizontal e deixe um espaço livre de pelo menos 10 cm entre as laterais e a parte de trás e quaisquer paredes circundantes. Não utilize a placa de indução em espaços confinados. Não cubra as aberturas de ventilação para permitir uma dissipação de calor eficiente.



Não toque na placa de indução com ferramentas afiadas, para evitar rachar ou danificar a placa. Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar o risco de choque elétrico.



A placa de indução não pode ser sobrecarregada. Caso contrário, pode ficar danificada.



Não use a placa de indução perto de um fogão a gás, fogão a querosene, placa de indução a gás, em qualquer espaço uma chama aberta ou em ambientes com altas temperaturas.



Não use a placa de indução sobre um tapete, toalha de mesa ou papel, pois podem bloquear as aberturas de entrada e saída de ar, reduzindo a eficiência da dissipação de calor.

2.4. Resolução de problemas

Anomalias	Diagnóstico
Depois de ligar o cabo de alimentação e pressionar a tecla “Ligar/Desligar/Em espera”, o indicador e o visor não acendem.	A ficha está ligada corretamente? O interruptor, a tomada, o fusível ou o cabo de alimentação estão danificados?
O indicador “Ligar/Desligar/Em espera” acende e o visor funciona normalmente, mas o aquecimento não inicia.	Os utensílios de cozinha são compatíveis com a indução? O aparelho está no modo de funcionamento “Predefinido”?

BECKEN

Anomalias	Diagnóstico
O aquecimento para de repente durante o processo	<p>A temperatura do óleo está demasiado alta quando faz fritos?</p> <p>A temperatura nas imediações está muito alta? As aberturas de entrada/saída de ar estão bloqueadas?</p> <p>O tempo de aquecimento predefinido terminou?</p> <p>A proteção de segurança da placa de indução foi ativada, aguarde alguns minutos e ligue a energia para a usar.</p>

Anomalias		Diagnóstico
Código de avaria	E3 / E6	Aguarde um momento e pressione o botão “LIGAR/EM ESPERA” quando a temperatura da placa ficar normal, a placa de indução irá funcionar como habitualmente.
	E7 / E8	Desligue a placa. Quando a tensão voltar ao normal, ligue a placa – irá funcionar normalmente.
	E1 E2 E4 E5 Eb	Entre em contacto com o Serviço de Apoio ao Cliente.

Emergência

Se identificar algum comportamento inesperado durante o uso, desligue imediatamente o aparelho e retire a ficha da tomada e contacte o Serviço de Apoio ao Cliente

BECKEN

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	Tensão/frequência de operação	Potência nominal	Dimensões (mm)	Peso (kg)
BIP5349	220-240 V ~ 50/60 Hz	2000 W	350 x 280 x 65	2.5

4. SERVIÇO PÓS-VENDA

A BECKEN concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho – risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

5. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



BECKEN

*Importado, produzido e distribuído por:
Importado, producido y distribuido por:
Imported, produced and distributed by:*

*Worten Equipamentos p/ o Lar S.A.
Rua João Mendonça, n° 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal*